

تاریخ دباچ: 10 جانواری 2025م / 10 رجب 1446ھ



خطبة جمعة

تاجوق:

"رماج مسلم هیبت"

تربیتن :

اونیت خطبة، بہاگین قوروسن مسجد

جابتن اگام اسلام سلاغور

"رماج مسلم هيبت"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ : نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُم بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ
ءَامَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ هُدًى ﴿١٣﴾ وَرَبَطْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا
رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَنْ نَدْعُوَ مِنْ دُونِهِ إِلهًا لَقَدْ قُلْنَا إِذًا شَطَطًا
﴿١٤﴾¹

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ
وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى
اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَتَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا
تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٤﴾²

مسلمين يثغ درحمتي الله سبحانه وتعالى سكالين،

¹ Al-Kahfi : 13-14

² Ali-Imran : 102.

ساي مپرو اکر کيت برساما-سام منيڱکتکن
کتقواءن کيت کڦد الله سبحانه وتعالی دغن ملقساناکن
سگالا ڦرينته دان منيڱکلکن سگالا ڦرکارا یغ دلارغن.
سموگ کيت سموا دبري کهاکياءن دان کجاياءن ددنیا
دان اخیره. ڦارا جماعه دایڱتکن سوڦايا جاغن برماءین
دغن تیلیفون بيمبیت کتیک خطبة دسمڦايکن.

ڦد هاري یغ مولیا این، منبر اکن ممبيچاراکن خطبة
برتاجوق "رماج مسلم هیبت".
حاضیرین جمعة یغ درحمتي الله سبحانه وتعالی،

منوروت اسلام، رماج اداله گولوغن یغ تله منچاقاي
عمور بالغ، دکورنیاکن کچردسن عقل دان ممیلیقي
تغکوڱجواب ترهادڦ تکلیف شرع. این برمعنا، ڦد اوسیا
این، رماج تله ممیکول کسن ڦربواتن مریک، دوسا دان
ڦهالا. ایستيله رماج سریغ دروجوع سباکاي ڦمودا دالم
بهاس عرب دغن ایستيله شَبَاب (shabab) اتاو فَتَى (fata)،

القرءان ممبريكن ڦرهاتين خصوص كڦد ڪولوڱن اين
سباڪاي ڪنراسي يڱ ممباوا هارڦن دان ڦروبهن.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة الأنبياء آيات 59-

60، يڱ منچريتاڪن ڪبرانين نبي ابراهيم عليه السلام:

قَالُوا مَنْ فَعَلَ هَذَا بِآلِهَتِنَا إِنَّهُ لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٩﴾ قَالُوا سَمِعْنَا فَتَىٰ

يَذُكُرُهُمْ يُقَالُ لَهُ وَابْرَاهِيمُ ﴿٦٠﴾

"(ستله مليهت ڪجادين ايت) مريڪ برتاش :سياڦاڪه يڱ

ملاڪوڪن ڦربواتن يڱ دمڪين ترهادڦ توهن ۲ ڪامي؟

سسوڱڪوهش اداله اي دري اورڱ ۲ يڱ ظاليم. (ستغه دري)

مريڪ برڪات: ڪامي اد مندغر ساورڱ انق مودا برنام

ابراهيم، منچاچيش".

حاضيرين جمعة يڱ دڪاسيهي الله سبحانه وتعالى،

رماج اداله توڱڪق ماس دڦن اومت اسلام دان اسيت

ڦنتيڱ باڪي ممبنتوق نڪارا يڱ دبرڪتي، بَلَدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبٌّ غَفُورٌ.

مريک بوکن سقدر ڦواريث کنراسي سبلومش، تتاڻي ڦلوقور
ڦروپهن يڱ اکن منتوکن اره توجو اومت دان نگارا.

اونتوق ملاهيرکن سبواه نگارا برڦرادبن تيڱي، کنراسي
مودا ايت ڦرلو مميليقي کيقينن عقيده يڱ کوکوه،
ملقساناکن کواجيشن اگام دغن ڦنوه کسدرن سباگاي
همبا الله سبحانه وتعالی سرتا مڱعملکن اخلاق ۲ اسلام دالم
ستياف اسڦيک کهيدوڦن. سيکڦ اين ساغت ڦنتيڱ باڳي
ممستيکن مريک ممڦو ممبوات کڦوتوسن برداسرکن
کيقينن، علمو، کاوتامان دان کبيجقسانان سلارس دغن
کتتن شرع دان اساس تکليف اگام.

باکايماڻ ڦون هاري اين، جاتي ديري رماج دلپت
سماکين ترهاکيس دان ڦودر. سلاءين چابرن سماس يڱ
سماکين هيبت، کيقينن کولوڱن رماج ترهادڦ اسلام
سباگاي چارا هيڊوڦ جوک سماکين لوڱگر. رماج کيني
دلپت ساغت چندروڱ کڦد بودايا نيکاتيف، مڱڱکت
ايدیولوڳي دان ڦميکيرن بارو تنڦا ڦرتيمبڱن علمو اسلام

دان فرينسيڤ-فرينسيڤن سهيڠك اد دالم كالغن رماج يڠ
منيڠكلن سوءال اساس دان فوكوق اگام خصوصن صلاة
ليم وقتو. صلاة بوكن سقدر كواجيڠن اوتام، تتاڠي جوڠ
تياڠ اگام يڠ منجادي قمبيدا انتارا ساورڠ مسلم دان بوكن
مسلم.

حاضيرين جمعة يڠ دكاسيڤي الله سبحانه وتعالى،

رماج اسلام فرلو دفركاس دغن علمو القرءان سرتا
دترفكن دغن فندوان مڠعملكنش دالم كهيدوڤن. القرءان
يڠ توروت دناماكن سباڠاي الفرقان (قمبيدا انتارا يڠ حق
دان باطل) ممبري اينسڠيراسي بهاوا رماج اسلام مستي
بربيدا درقد رماج لاءينش .

الله سبحانه وتعالى برفرمان دالم سورة الفرقان آيات 1:

تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا ﴿١﴾

"مها بركة توهن يڄ منورونكن الفرقان كڦد همباش
(محمد)، اونتوق منجادي ڦرايڱتن دان امرن باڳي سلوروه
ڦندودوق عالم".

رماج مسلم يڄ مميليقي جاتي ديري ڦرلو براس بڱڱ
دان يقين منجادي ساورڱ مسلم سجاتي تنڦا راس سڱن
اتاو مالو اونتوق مڱعملكن اجرن اگام دمان سهاج براد.
والاوقون موڱكين داڱڱڦ اسيڱ اوليه كبياساءن رماج
لاءين، مريڪ تتڦ تڱوه دڱن كيقينن دان جاتي ديري يڄ
اوتوه، برعمل صالح سرتا مپلامتكن ديري درڦد فتنه دان
ڦرڦڇهن. ڦربيداءن اين سهاروش منجادي ڦروسييس
ڦماتڱن ديري، بوكن سڦدر بربيدا دمي كتعصوبن اتاو
كچندروڱن يڄ ملمڦاو.

حديث يڄ دروايتكن درڦد ابو هريره رضي الله عنه بهاوا
رسول الله ﷺ برسبدا:

" بَدَأَ الْإِسْلَامُ غَرِيبًا وَسَيَعُودُ كَمَا بَدَأَ غَرِيبًا. فَطُوبَى
لِّلْغُرَبَاءِ "

"إسلام داتغ دالم كأداءن يڠ اسيڠ، اكن كمبالي قولاً
دالم كأداءن اسيڠ. سوغكوه براونتوغله اورغ يڠ اسيڠ".
(روايت مسلم).

حاضيرين يڠ دكاسيهي الله سبحانه وتعالى سكالين،

مغمبيل اينسفيراسي درقد سورة الكهف ايات 13 دان
14 سباكايما يڠ تله دباچاكن قد اول خطبة، مغيصهكن
تننغ 'اصحاب الكهف' سكومقولن قمودا يڠ صبر دان تكوه
دالم ممقرتاهنكن عقيده مريك مسكيثون مغهادهي انچمن
دان تكنن. دغن كبرانين لوار بياسا، مريك مپاتاكن:

"توهن كامى اياه توهن يڠ منچيقتا سرتا منتدبير
لاغييت دان بومي. كامى تيدق سكالى-كالى اكن ميمبه توهن
سلائين درقدش!"

کتکوهن کایمانن 'اصحاب الکهف' واجر دجادیکن
تلادن اولیه قارا رماج، قمودا-قمودي دان سلوروه اومت
إسلام اکر بریغک میپاتاکن، "اکو سآورغ مسلم!". ایدیویدو
یغ برایمان اکن تتف کنتل ممکغ قرینسیف اسلام تنقا
راس مالو اتاو راگو. دغن قنوه کبرانین، کیت سهاروش
میپاتاکن دغن تکس اقابیلادأجق کقد فرکارا یغ دحرامکن
اگام:

"اگام ساي تیدق مغینینکن قریواتن این! ساي
ملقساناکن کواجیشن ترسبوت کران ای اداله قرینته الله
سبحانه وتعالی دان رسولش! ساي منیغکلکن فرکارا یغ ساله
کران تاکوت اکن کمورکاءنش".

مسلمین یغ دحرمتی الله سبحانه وتعالی،

سجاره ممبوقتیکن بهاوا اومت اسلام قرنه منجادی
قنراجو کقد فرکمبغن علمو قغتهاهوان یغ مغوبه هلوان
دنیا. براق باپق خزانه علمو اسلام تله درمقس، دهیلغکن،

دان دباوا لاري اوليه موسوه ۲ اسلام. حقيقتش، علمو يڄ
کيني منجادي روجوعن گلوبل سبئرث براکر درڦد ڦميکيرن
چندکياون اسلام تردهولو. هاري اين، دنيا مپقسیکن
باگایمان نگارا ۲ ماجو مڱکوناکن ادونن ڦرينسيڦا ۲ دان
فورمولا چندکياون اسلام لمڦاو اونتوق منچيڦتا کهيبتن
مريک. دڱن مڱواساءي علمو، کيني مريک ممڦو ملاهيرکن
اينوفاسي، ممبنتوق تمدون ترسنديري دان مڱواساءي دنيا
ملالوئي کواس تيکنولوکي دان ايکونومي.

اوليه ايت، جاڱنله دأبايکن کڦنتيڱن منونتوت علمو
سماتا-مات اونتوق مڱجر سديکيت واڱ اتاو ممنوهي کهندق
ديري. کمبالیکنله کڦواتن دان کتمدونن نگارا ترچينتا دڱن
رماج مسلم يڄ کمبالي مڱوتاماکن دان ممڦلوفوري علمو
اگام دان علمو دنيا. دڱن علمو يڄ منجادي ڦپولوه کبزن،
رماج مسلم بوکن سهاج جاءوه لبيه برکوالي تي، بهکن ممڦو
مراءيه کجايان دنيا دان اخيره. سباگایمان يڄ ڦرنه
دأوڱکڦکن اوليه امام شافعي رحمه الله:

"سسیاقا یغ مغيغینکن دنیا، مک هندقله دي منونتوت
علمو. سسیاقا یغ مغيغینکن اخیره، مک هندقله دي
منونتوت علمو. دان سسیاقا یغ مغيغینکن کدواش، مک
هندقله دي منونتوت علمو"

رسول الله ﷺ جوک ساغت منکنکن کفنتیغن منونتوت
علمو دالم ممبتوق قریبادي یغ مولیا دان مشارکت یغ
سجهترا. حدیث یغ دروایتکن درقد ابو هریره رضي الله عنه
بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا:

وَمَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ بِهِ
طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ

"دان سسیاقا یغ منمشوه ساتو جالن اونتوق منونتوت
علمو مک الله سبحانه وتعالی اکن ممودهکن باکیش جالن
اونتوق کشرک".

(روایت مسلم).

اوليه ايت، واهاي رماج مسلم، تونتوتله علمو دغن برسوڱگوه-سوڱگوه، جاڱنله دسيا-سياکن اوسيا مودا دغن ڦروڦاکندا دان کآيندهن دنيا يڱ سمنتارا.

حاضرین جمعة يڱ درحمتي الله سبحانه وتعالی،

مغاخيري خطبة قد هاري اين، ماريله سام ۲ کيت مڱحياتي دان مڱمبيل ڦعاچرن سڦرتي برايکوت:

1. رماج هندقله برېڱک دغن ايدينيتي سباکاي ساورڱ مسلم، ممڦراکوءي دغن ڦنوه يقين 'اکو ساورڱ مسلم' دان برڦکڱ تکوه کڦد شريعة اسلام.

2. رماج هندقله ممباڱونکن ديريش دغن علمو، منجاک عبادة دان برڦکڱ تکوه دغن اخلاق اسلام اونتوق منجاډي انسان يڱ برجاي.

3. رماج هندقله ممنفعتکن ماس مودا، کصيحتن دان ماس لاقڱ سباءيق-باءيقن اونتوق کباءيقن ديري،

كلوارك دان مشاركت سرتا ممبريكن سومبغن ترهادف اگام
دان نكارا.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٢﴾ لَا
شَرِيكَ لَهُ ۗ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٦٣﴾

"كاتاكنله سسوغكوهن سمهيغكو دان عبادةكو،
هيدوفكو دان ماتيكو، هاپله اونتوق الله توهن يغ مملهارا
دان منتدبير سكالين عالم. تباد سكوتو باكيش، دان دغن يغ
دمكين سهاج اكو دفرينتهكن، دان اكو (داننتارا سلوروه
اومتكو) اداله اورغ اسلام يغ اول فرتام (يغ برسره ديري
كقد الله دان مमतوهي فرينتهش)".

(سورة الأنعام: 162-163)

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا
فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ
هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ الطَّيِّبَاتِ.
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا
بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ! أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ
فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ
أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ
الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ
وَيَا قَاضِيَ الْحُجَاتِ.

اللَّهُمَّ أَصْلِحْ أَيْمَةَ الْمُسْلِمِينَ وَوُلَاةَ أُمُورِهِمْ وَجَمِيعَ الْمُسْلِمِينَ

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ، وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةَ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصَّمَدَانِيَّةَ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ، سُلْطَانَ سَلَاطُونَ، سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادریس شاه الحاج ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحِ الدِّينِ عبد العزيز شاه الحاج. اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ وَالْهَدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لَوْلِيَّ عَهْدِ سَلَاطُونَ، تَعَكَوْ أَمِيرِ شَاهِ ابْنِ السُّلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ ادریس شاه الحاج، فِي أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطْلُ عُمْرَهُمَا مُصْلِحَيْنِ لِلْمَوْظَفَيْنِ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله! ڪامي برليندوڻ دڻنمو درقد اوجين يڻ برت، درقد دتيمقا ڪچلاڪائن، تقدير يڻ بوروق دان ڪڪمبيرائن قارا موسوه اتس اوجين يڻ منيمقا ڪامي. يا الله، ڪامي مڻهارف فرليندوڻنمو، درقد هيلشن نعمت يڻ اڻڪاو بريڪن، دري براوڻهش ڪصيحتن يڻ اڻڪاو ڪورنياڪن، ليندوڻي نڪري ڪامي دري داتڻ بنچان دان مالا ڦٽاڪ. يا الله، هاش اڻڪاو يڻ مها

مپلامتکن، سلامتکن اومه اسلام دان مسجد الأقصى
دفلستين.

يا الله! جاديکنله کامي انتارا همبامو یغ منجاگ امانه.
کواتکن ایمان کامي اگر منجاءوهي قربواتن خيانه سرتا
جاءوهکن کامي ترماسوق دالم گولوغن یغ مغبایکن
تغکوغجواب دان جاءوهي نكري دان نگارا کامي درقد
کهنچورن دسببکن قربواتن رسواه، فیلویوغن دان ساله
کونا کواس. سرهکن تغکوغجواب ممیقین نگارا کامي کقد
همبامو یغ امانه دان جوجور سرتا تکس لاني براني
منکقکن کبزن دان ملقساناکن کعادیلن برلندسکن
شريعة. جاديکنله يا الله مسجد دان سوراو دنكري سلاڱور
رومه-رومهمو یغ امان، مفرساتوکن دان منجادي نادي
کقواتن اومه.

يا الله! بوککنله قینتو هاتي اومت اسلام خصوصش
دنكري سلاڱور اونتوق منونایکن زکاة دغن قنوه
کأخلاصن. لیمقهکنله کبرکتن کقد مریک یغ ملقساناکن
کواجیشن زکاة قد هرتا، فنداقتن، دان کلوارک مریک.
جاءوهکنله مریک دري سکالا مصیبة دان کسولیتن دان

جاديكنله زكاة سباڠاي ساليه ساتو جالن مريڪ مرآيه
رحمتو دان بالسن شرك يڠ ابادي داخيره كلق.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا ﴿٧٤﴾

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿٢١١﴾

عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ

عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ،

وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا

تَصْنَعُونَ.